

HMD

HMD Fusion

Посібник користувача

Зміст

| | | |
|----------|----------------------------------------------------------|-----------|
| 1 | Цей посібник користувача | 5 |
| 2 | Початок роботи | 6 |
| | Підтримання телефону в актуальному стані | 6 |
| | Клавіші та частини | 6 |
| | Установлення SIM-картки й картки пам'яті | 7 |
| | Зарядіть свій пристрій | 8 |
| | Увімкнення та налаштування телефону | 10 |
| | Використання сенсорного екрана | 11 |
| | Використання eSIM-карти | 14 |
| 3 | Захист телефону | 16 |
| | Блокування або розблокування телефону | 16 |
| | Захист телефону за допомогою блокування екрана | 16 |
| | Захист телефону за допомогою відбитка пальця | 16 |
| | Захист телефону за допомогою обличчя | 17 |
| | Пошук втраченого телефону | 18 |
| | Захист телефону | 19 |
| 4 | Основи | 20 |
| | Персоналізація телефону | 20 |
| | Сповідення | 20 |
| | Регулювання гучності | 21 |
| | Автоматичне виправлення тексту | 22 |
| | Тривалість роботи акумулятора | 22 |
| | Доступність | 23 |
| | Ремонтопридатність | 26 |

| | |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 5 Зв'язок з друзями та рідними | 27 |
| Виклики | 27 |
| Контакти | 27 |
| Надсилання повідомлень | 28 |
| Пошта | 28 |
| 6 Камера | 29 |
| Основи роботи з камерою | 29 |
| Ваші фотографії та відео | 29 |
| 7 Інтернет і з'єднання | 31 |
| Активація Wi-Fi | 31 |
| Перегляд веб-сторінок | 31 |
| Bluetooth® | 32 |
| NFC | 33 |
| VPN | 34 |
| 8 Організація дня | 35 |
| Дата й час | 35 |
| Будильник | 35 |
| Календар | 36 |
| 9 Карти | 37 |
| Пошук місць та отримання маршрутів | 37 |
| 10 Програми, оновлення та резервне копіювання | 38 |
| Отримання програм із магазину Google Play | 38 |
| Оновлення програмного забезпечення телефону | 38 |
| Резервне копіювання даних | 38 |
| Відновлення початкових налаштувань і видалення особистого вмісту з телефону | 39 |

| | |
|---------------------------------------------------------------|-----------|
| 11 Інформація про виріб і техніку безпеки | 40 |
| Заради власної безпеки | 40 |
| Послуги й тарифи мережі | 43 |
| Екстрені виклики | 43 |
| Догляд за пристроєм | 44 |
| Утилізація | 45 |
| Символ перекресленої корзини з колесами | 45 |
| Інформація про акумулятор і зарядний пристрій | 45 |
| Малі діти | 47 |
| Нікель | 47 |
| Медичне обладнання | 47 |
| Імплантовані медичні пристрої | 47 |
| Слух | 48 |
| Захист пристрою від шкідливого вмісту | 48 |
| Автомобілі | 48 |
| Потенційно вибухонебезпечні середовища | 49 |
| Інформація щодо сертифікації | 49 |
| Технологія керування цифровими правами | 50 |
| Інформація про авторські права та інші повідомлення | 50 |

1 Цей посібник користувача



Важливо. Перш ніж користуватися пристроєм, ознайомтеся з важливою інформацією про безпечне використання пристрою й акумулятора в брошурі "Інформація про виріб і техніку безпеки". Про початок роботи з новим пристроєм читайте в посібнику користувача.

2 Початок роботи

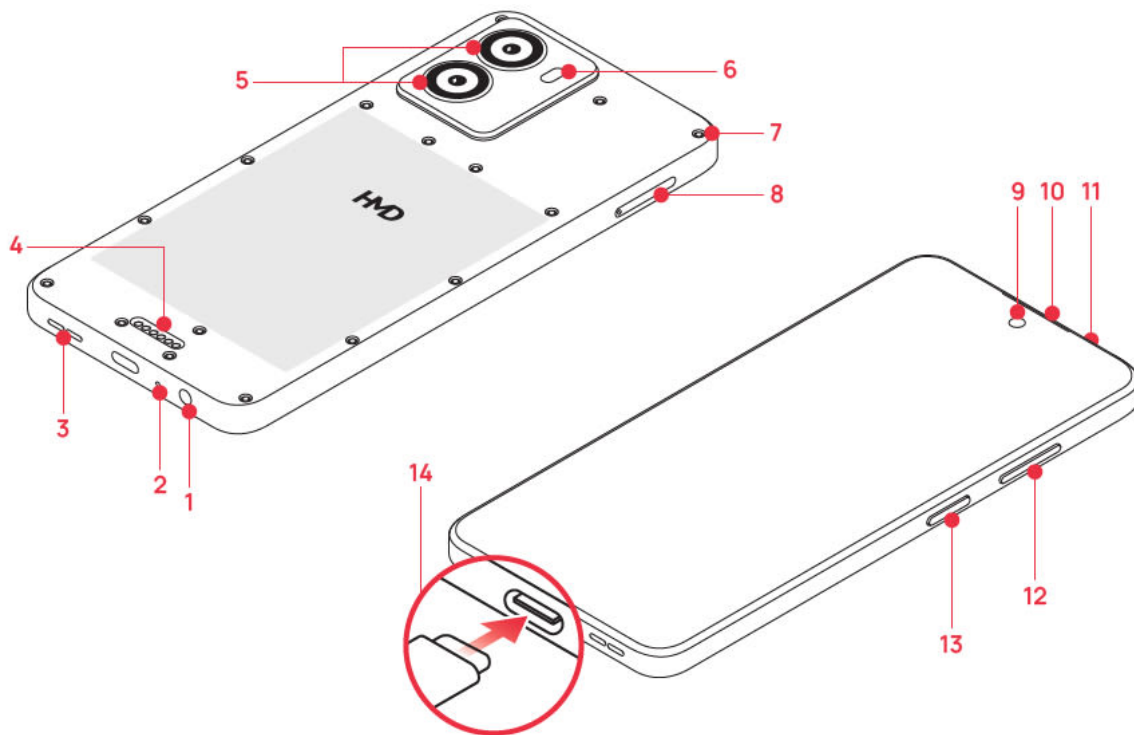
ПІДТРИМАННЯ ТЕЛЕФОНА В АКТУАЛЬНОМУ СТАНІ

Програмне забезпечення телефону

Підтримуйте свій телефон в актуальному стані — приймайте оновлення програмного забезпечення й отримуйте нові та покращені функції. Оновлення програмного забезпечення може також покращити продуктивність телефону.

КЛАВІШІ ТА ЧАСТИНИ

Ваш телефон



Цей посібник користувача призначено для таких моделей: TA-1640, TA-1643, TA-1648, TA-1658, TA-1670.

- | | |
|-------------------------|-------------------------------------------|
| 1. Гніздо для гарнітури | 6. Спалах |
| 2. Мікрофон | 7. Гвинти задньої кришки |
| 3. Гучномовець | 8. Гніздо для SIM-карти та картки пам'яті |
| 4. Смарт-контакти | 9. Передня камера |
| 5. Камера | 10. Динамік |

11. Мікрофон
12. Клавiші гучності
13. Клавiша живлення/блокування, сканер відбитків пальців
14. Гніздо USB

Деякі аксесуари, згадані у цьому посібнику користувача, наприклад зарядний пристрій, гарнітура або кабель передавання даних, можуть продаватись окремо.

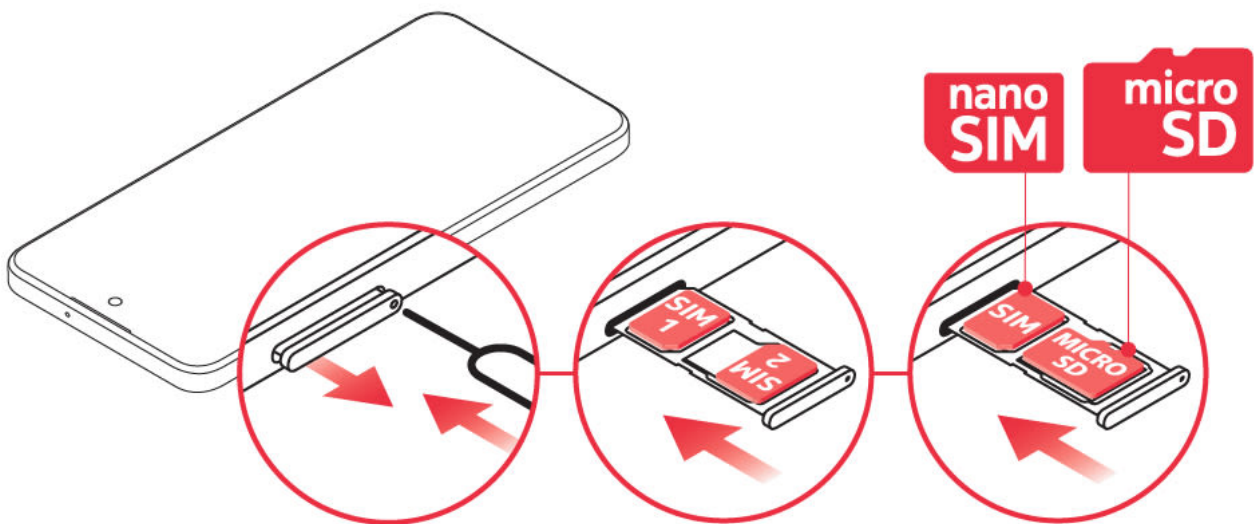
Компоненти, гнізда та магнітне поле

Не приєднуйте вироби, які створюють вихідний сигнал, оскільки це може пошкодити пристрій. Не приєднуйте жодних джерел напруги до гнізда аудіо. Приєднуючи до гнізда аудіо зовнішній пристрій або гарнітуру, не ухвалені для використання з цим пристроєм, звертайте особливу увагу на рівень гучності.

Деякі компоненти пристрою намагнічені, тому він може притягувати металеві предмети. Не тримайте кредитні картки або інші картки з магнітною смугою поруч із пристроєм протягом тривалого часу, оскільки це може призвести до пошкодження карток.

УСТАНОВЛЕННЯ SIM-КАРТКИ Й КАРТКИ ПАМ'ЯТІ

Установлення карток



1. Відкрийте лоток для SIM-картки й картки пам'яті: щоб витягти лоток, вставте інструмент для його відкриття у відповідний отвір.
2. Помістіть нано-SIM-картку в гніздо для SIM-картки на лотку контактною поверхнею донизу.
3. Якщо у вас телефон на дві SIM-картки, помістіть другу SIM-картку у гніздо для

SIM2.

5. Вставте лоток назад у гніздо.

4. Якщо у вас є картка пам'яті, помістіть її у гніздо для картки пам'яті.

Використовуйте тільки оригінальні нано-SIM-картки. Використання несумісної SIM-картки може призвести до пошкодження картки або пристрою, а також даних, збережених на картці.

Використовуйте лише сумісні картки пам'яті, схвалені для цього пристрою. Використання несумісних карток може призвести до пошкодження картки та пристрою, а також даних, збережених на картці.

Якщо ви використовуєте eSIM-карту

Якщо ви використовуєте не фізичну SIM-карту, а eSIM-карту, увімкніть телефон і виконайте інструкції на екрані. Для активації eSIM-карти потрібне з'єднання Wi-Fi. Щоб придбати eSIM-карту, зверніться до оператора мережі. Примітка. У телефонах із підтримкою однієї SIM-карти можна активувати лише одну SIM-карту: фізичну або eSIM-карту. У телефонах із підтримкою двох SIM-карт можна одночасно активувати дві фізичні SIM-карти або одну фізичну й одну eSIM-карту. Щоб дізнатися більше про eSIM-карти, зверніться до оператора мережі.



Порада. Щоб дізнатися, чи може ваш телефон використовувати 2 SIM-карти, перегляньте етикетку на упаковці. Якщо на ярлику є 2 коди IMEI, у вас телефон на дві SIM-картки.



Примітка: Якщо у вас телефон із подвійною SIM-картою та лише одним лотком для SIM-карти, ви не можете одночасно використовувати дві SIM-картки та картку пам'яті.



Важливо. Не виймайте картку пам'яті, якщо вона використовується якоюсь програмою. Це може призвести до пошкодження картки пам'яті та пристрою, а також даних, збережених на картці.



Порада. Використовуйте швидку карту пам'яті microSD об'ємом до 1 ТБ від відомого виробника.



Примітка: Попередньо встановлені програми та системне програмне забезпечення використовують значну частину пам'яті.

ЗАРЯДІТЬ СВІЙ ПРИСТРІЙ

Ваш акумулятор частково заряджено на заводі, але вам може знадобитися перезарядити його, перш ніж ви зможете використовувати пристрій.

Зарядження акумулятора

1. Вставте зарядний пристрій у настінну розетку.

2. Підключіть зарядний пристрій до пристрою.

Не перезаряджайте акумулятор: Після завершення заряджання пристрою спочатку від'єднайте зарядний пристрій від пристрою, а потім від електричної розетки.

Не перевантажуйте акумулятор: не допускайте падіння заряду акумулятора нижче 20% або використання його, доки він не розрядиться та не вимкнеться.

Якщо акумулятор повністю розряджений, може минути кілька хвилин, перш ніж відобразиться індикатор заряджання.



Порада. Ви можете використовувати зарядку через USB, коли розетки немає. Ефективність заряджання за допомогою USB може значно різнитися. Перш ніж почнеться заряджання та пристрій почне функціонувати, пройде певний час.

Модель зарядного пристрою

Для країн ЄС: Використовуйте свій пристрій лише з оригінальною акумуляторною батареєю HVA5020AB. Заряджайте телефон за допомогою зарядного пристрою HAD-010. Типи штекерів зарядних пристроїв можуть різнитися. Компанія HMD Global може запропонувати для використання з цим пристроєм додаткові моделі акумуляторів і зарядних пристроїв.

З екологічних міркувань цей пакет не включає зарядний пристрій. Цей пристрій можна живити за допомогою більшості адаптерів живлення USB і кабелю зі штекером USB Type-C. Використовуйте лише зарядні пристрої та кабелі, які відповідають діючим нормам країни, а також міжнародним і регіональним стандартам безпеки, щоб уникнути будь-якого ризику втрати майна чи травм. Потужність, що постачається зарядним пристроєм, має становити від мінімум 2,5 Вт, необхідних для радіообладнання, до максимум 20 Вт для досягнення максимальної швидкості заряджання.

Ваш пристрій підтримує кабель USB-C. Ви також можете заряджати пристрій від комп'ютера за допомогою USB-кабелю, але це може зайняти більше часу.

Цей пристрій підтримує швидку зарядку USB PD.

Для інших країн: Заряджайте телефон за допомогою зарядного пристрою HAD-010. Компанія HMD Global може запропонувати для використання з цим пристроєм додаткові моделі акумуляторів і зарядних пристроїв. Тривалість заряджання залежить від можливостей пристрою. Деякі аксесуари, згадані в цьому посібнику користувача, наприклад зарядний пристрій, гарнітура або кабель передавання даних, можуть продаватись окремо.

Якщо зарядний пристрій не входить до оригінальної упаковки, для заряджання пристрою використовуйте кабель передавання даних (входить до комплекту) і USB-адаптер живлення (може продаватись окремо). Ви можете заряджати пристрій з допомогою кабелів і адаптерів живлення інших виробників, якщо вони сумісні з USB 2.0 або пізніших версій та відповідають місцевим й міжнародним нормам та стандартам безпеки. Інші адаптери можуть не відповідати чинним стандартам безпеки та їх використання може стати причиною матеріальних збитків або травмування. Рекомендується використовувати адаптер живлення з вхідною напругою 100-240 В ~ 50/60 Гц 0,35 А та вихідною напругою 9 В / 2 А для оптимізації заряджання вашого пристрою.

УВІМКНЕННЯ ТА НАЛАШТУВАННЯ ТЕЛЕФОНА

Увімкнення телефону

Під час першого увімкнення телефон допомагає налаштувати мережні підключення та параметри телефону.

1. Натисніть і утримуйте клавішу живлення.
2. Виберіть мову та регіон.
3. Виконуйте вказівки на телефоні.

Перенесення даних зі старого телефона

За допомогою облікового запису Google можна перенести дані зі старого телефона на новий.

Для створення резервної копії даних старого телефона в обліковому запису Google зверніться до посібника користувача старого телефона.

Відновлення налаштувань програм зі старого телефона з ОС Android™

Якщо на вашому старому телефоні встановлено ОС Android і налаштовано резервне копіювання до облікового запису Google, можна відновити налаштування програм і паролі.

1. Торкніться **Налаштування** > **Паролі та облікові записи** > **Додати обліковий запис** > **Google**.
2. Виберіть дані, які потрібно відновити на новому телефоні. Синхронізація починається автоматично після підключення телефона до Інтернету.

Вимкнення телефону

Щоб вимкнути телефон, натисніть одночасно клавіші живлення та збільшення гучності, а потім виберіть **Вимкнути**.

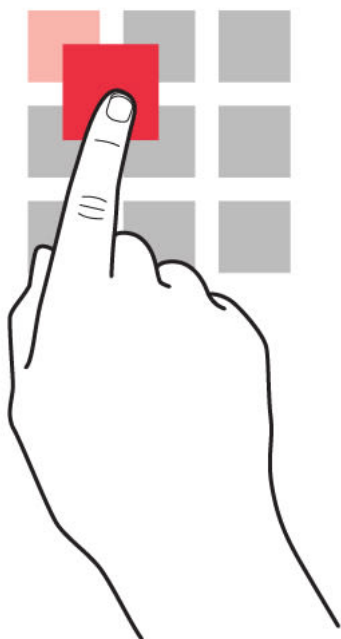


Порада. Щоб вимкнути телефон довгим натисканням кнопки живлення, торкніться **Налаштування** > **Система** > **Жести** > **Довге натискання кнопки живлення** та вимкніть параметр **Меню живлення та цифровий помічник**.

ВИКОРИСТАННЯ СЕНСОРНОГО ЕКРАНА

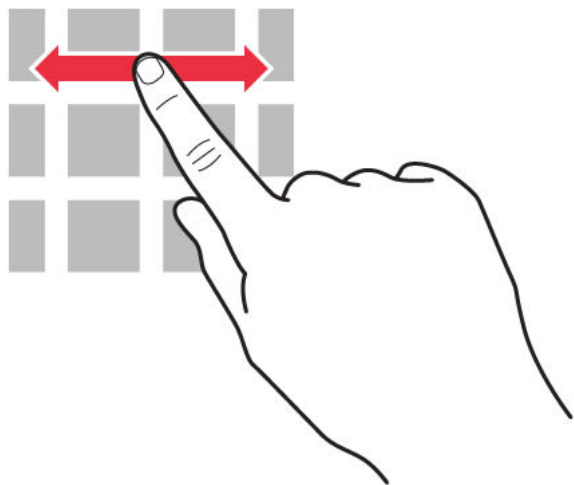
Важливо. Намагайтеся не подряпати сенсорний екран. Не використовуйте на сенсорному екрані звичайні ручки, олівці та інші гострі предмети.

Торкання з утримуванням для перетягування елемента



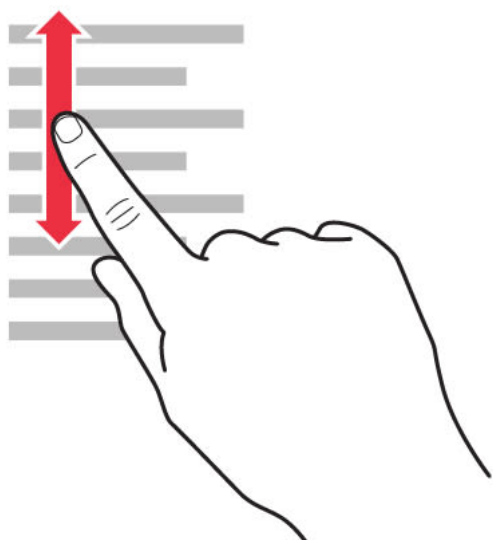
Потримайте палець на об'єкті протягом кількох секунд, а потім проведіть пальцем по екрану.

Протягування



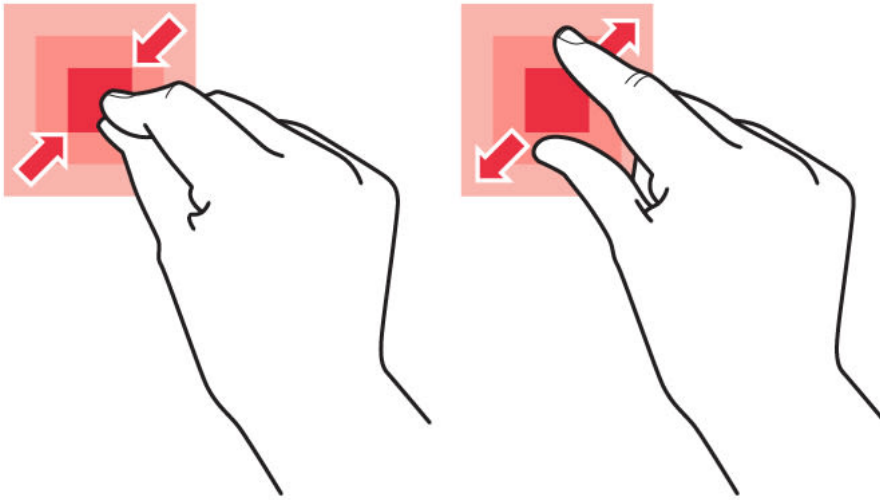
Поставте палець на екран і проведіть по екрану в потрібному напрямку.

Прокручування довгого списку або меню



Швидко проведіть пальцем вгору або вниз по екрану легким рухом і підніміть палець. Щоб зупинити прокручування, торкніться екрана.

Збільшення та зменшення масштабу



Помістіть два пальці на елемент, наприклад картку, фотографію або веб-сторінку, і розведіть або зведіть пальці.

Блокування орієнтації екрана

Екран повертається автоматично, коли ви повертаєте свій телефон на 90 градусів.

Щоб заблокувати екран у книжковій орієнтації, проведіть вниз від верхнього краю екрана й торкніться **Автоматичне обертання** > **Вимкн**.

Навігація за допомогою жестів

Щоб увімкнути навігацію за допомогою жестів, торкніться **Налаштування** > **Система** > **Жести** > **Режим навігації** > **Навігація жестами**.

- Щоб переглянути всі програми, проведіть пальцем угору на головному екрані.
- Щоб перейти на головний екран, проведіть пальцем знизу вгору. Запущена програма залишається відкритою у фоновому режимі.
- Щоб побачити, які програми у вас відкриті, проведіть пальцем знизу вгору по екрану, не відпускаючи пальця, доки не побачите програми, а потім відпустіть палець. Щоб переключитися на іншу відкриту програму, торкніться потрібної програми. Щоб закрити всі відкриті програми, проведіть праворуч по екрану з усіма програмами й торкніться **Очистити все**.

- Щоб повернутися до попереднього екрана, на якому ви були, проведіть пальцем від правого або лівого краю екрана. Телефон запам'ятовує всі програми та веб-сайти, які ви відвідали з моменту останнього блокування екрана.

Навігація за допомогою клавіш

Щоб увімкнути навігацію за допомогою клавіш, торкніться **Налаштування** > **Система** > **Жести** > **Режим навігації** > **Навігація трьома кнопками**.

- Щоб переглянути всі програми, проведіть пальцем угору з нижньої частини головного екрана.
- Щоб перейти на головний екран, натисніть **●**. Запущена програма залишається відкритою у фоновому режимі.
- Щоб переглянути відкриті програми, торкніться **■**. Щоб переключитися на іншу відкриту програму, проведіть праворуч і торкніться потрібної програми. Щоб закрити всі відкриті програми, проведіть праворуч по екрану з усіма програмами й торкніться **Очистити все**.
- Щоб повернутися до попереднього екрана, торкніться **◀**. Телефон запам'ятовує всі програми та веб-сайти, які ви відвідали з моменту останнього блокування екрана.

ВИКОРИСТАННЯ ESIM-КАРТИ

Активація eSIM-карти

Якщо ви не налаштували eSIM-карту під час першого ввімкнення телефону, то можете активувати її в налаштуваннях. Якщо ви не вставили фізичну SIM-карту в телефон, для активації eSIM-карти знадобиться з'єднання Wi-Fi: натисніть **Налаштування** > **Мережа та Інтернет** > **Інтернет** і ввімкніть **Wi-Fi**.

1. Торкніться **Налаштування** > **Мережа й Інтернет** > **SIM-карти**.
допомогою телефону або натисніть **Потрібна допомога?** > **Ввести вручну**, а потім введіть отриманий код.
2. Якщо ви не вставили фізичну SIM-карту в телефон, натисніть **Завантажити замість цього eSIM-карту?**
Якщо ви вже вставили фізичну SIM-карту в телефон, натисніть **Додати eSIM-карту**.
4. Натисніть **Продовжити** > **Завантажити** і дочекайтеся, доки eSIM-картку буде завантажено на ваш телефон.
3. Якщо оператор мережі надав вам QR-код, відскануйте його за
5. Натисніть **Налаштування**, виберіть **eSIM-картку** й увімкніть параметр **Використовувати eSIM-картку**.

На цьому телефоні можна використовувати до 10 eSIM-карток залежно від їхнього розміру. Якщо бракує місця для eSIM-карток, видаліть одну з наявних у меню **Налаштування**.

Переключення між eSIM-картами

Якщо ви маєте кілька eSIM-карт і хочете переключитися на іншу, натисніть **Налаштування** > **Мережа й Інтернет** > **SIM-карти**, виберіть потрібну eSIM-карту й увімкніть параметр **Використовувати eSIM-карту**.

Переключення на фізичну SIM-картку

1. Установіть SIM-картку в телефон.
2. Телефон відключиться від мережі eSIM-картки. Торкніться **ОК**, щоб продовжити.
3. Коли телефон прочитає SIM-картку, торкніться SIM-картки й виберіть **Використовувати SIM-картку**.

Видалення eSIM-карти з телефону

Щоб видалити eSIM-карту з телефону, натисніть **Налаштування** > **Мережа й Інтернет** > **SIM-карти**, виберіть потрібну eSIM-карту й торкніться **Очистити eSIM**. Зверніть увагу, що ця дія не припиняє контракт з оператором мережі. Якщо ви захочете використати видалену eSIM-карту пізніше, зверніться до оператора мережі.

3 Захист телефону

БЛОКУВАННЯ АБО РОЗБЛОКУВАННЯ ТЕЛЕФОНА

Блокування телефону

Щоб запобігти випадковому здійсненню виклику, коли телефон знаходиться в кишені або сумці, можна заблокувати клавіші та екран.

Щоб заблокувати клавіші та екран, натисніть клавішу живлення.

Розблокування клавіш та екрана

Натисніть клавішу живлення та проведіть пальцем вгору по екрану. Якщо відобразиться запит, введіть додаткові дані користувача.

ЗАХИСТ ТЕЛЕФОНА ЗА ДОПОМОГОЮ БЛОКУВАННЯ ЕКРАНА

Можна налаштувати телефон вимагати аутентифікацію під час розблокування екрана.

Налаштування блокування екрана

1. Торкніться **Налаштування** > **Безпека та конфіденційність** > **Розблокування пристрою** > **Блокування екрана**.
2. Виберіть тип блокування й виконуйте інструкції на екрані телефону.

ЗАХИСТ ТЕЛЕФОНА ЗА ДОПОМОГОЮ ВІДБИТКА ПАЛЬЦЯ

Додавання відбитка пальця

1. Торкніться **Налаштування** > **Безпека та конфіденційність** > **Розблокування пристрою** > **Розблокування за допомогою фейсконтролю й відбитка пальця**.
2. Виберіть резервний метод розблокування екрана та дотримуйтеся інструкцій на екрані телефону.

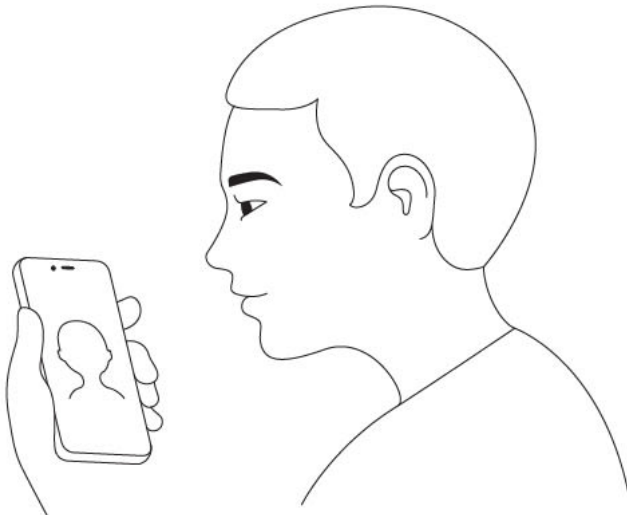
Розблокування телефону за допомогою пальця

Помістіть зареєстрований палець на клавішу живлення.

Якщо ви отримаєте повідомлення про помилку сканера відбитків пальців і не зможете скористатися альтернативними методами входу для відновлення або скидання налаштувань телефону, необхідно звернутись до авторизованих спеціалістів. За це може стягуватися плата, а всі персональні дані на телефоні може бути видалено. Щоб дізнатись більше, зверніться в найближчий центр обслуговування для вашого телефону або до продавця телефону.

ЗАХИСТ ТЕЛЕФОНА ЗА ДОПОМОГОЮ ОБЛИЧЧЯ

Налаштування розпізнавання обличчя



1. Торкніться **Налаштування** > **Безпека та конфіденційність** > **Розблокування пристрою** > **Розблокування за допомогою фейсконтролю й відбитка пальця**.
2. Виберіть резервні методи розблокування екрана та дотримуйтеся інструкцій на екрані телефону.

Не закривайте очі. Переконайтеся, що ваше обличчя добре видно та його не закривають ніякі об'єкти, наприклад шапка або сонцезахисні окуляри.



Примітка: Розблокування телефону за допомогою обличчя є менш безпечним, ніж за допомогою відбитка пальця, ключа або пароля. Ваш телефон може бути розблокований людиною, схожою на вас, або за допомогою предмета з вашим зображенням. Розблокування за допомогою розпізнавання обличчя може працювати некоректно через погане освітлення, занадто яскраве світло та фонове підсвічування.

Розблокування телефону за допомогою обличчя

Щоб розблокувати телефон, просто ввімкніть екран і подивіться в передню камеру.

Якщо ви отримаєте повідомлення про помилку розпізнавання обличчя та не зможете скористатися альтернативними методами входу для відновлення або скидання налаштувань телефону, знадобиться сервісне обслуговування телефону. За це може стягуватися плата, а всі персональні дані на телефоні може бути видалено. Щоб дізнатись більше, зверніться в найближчий авторизований сервісний центр для вашого телефону або до продавця телефону.

ПОШУК ВТРАЧЕНОГО ТЕЛЕФОНА

Пошук і блокування телефону

Якщо ввійшли до облікового запису Google і втратите свій телефон, ви зможете дистанційно знайти його, заблокувати або стерти з нього всі дані. Функцію "Пошук пристрою" увімкнено за замовчуванням для телефонів, пов'язаних з обліковим записом Google.

Щоб скористатися функцією "Пошук пристрою", якщо ви загубите свій телефон:

- Включено
- телефон має бути підключено до облікового запису Google;
- телефон має бути підключено до з'єднання для передачі мобільних даних або Wi-Fi;
- телефон має бути видимим на Google Play;
- Місцезнаходження ввімкнено
- функцію "Пошук пристрою" має бути ввімкнено.

Коли функція "Пошук пристрою" підключиться до вашого телефону, ви побачите його місцезнаходження, а на телефон прийде сповіщення.

1. Відкрийте сторінку android.com/find на комп'ютері, планшеті або телефоні, підключеному до Інтернету, і ввійдіть до облікового запису Google.
2. Якщо у вас кілька телефонів, виберіть втрачений телефон у верхній частині екрана.
3. На карті подивіться, де знаходиться телефон. Указане місцезнаходження є приблизним і може бути неточним.

Якщо знайти пристрій не вдасться, функція "Знайти мій пристрій" покаже його останнє відоме місцезнаходження, якщо це можливо. Щоб заблокувати телефон або стерти на ньому дані, виконайте інструкції, наведені на веб-сайті.

ЗАХИСТ ТЕЛЕФОНА

Захист при щоденному використанні

Щоб забезпечити кращий захист телефону та смарт-контактів від ударів під час щоденного використання, рекомендуємо завжди використовувати телефон із комплектними чохлами.

4 ОСНОВИ

ПЕРСОНАЛІЗАЦІЯ ТЕЛЕФОНА

Змінення фонового малюнка

Торкніться **Налаштування** > **Фоновий малюнок і зображення** > **Фоновий малюнок і стиль**.

Змінення сигналу дзвінка телефона

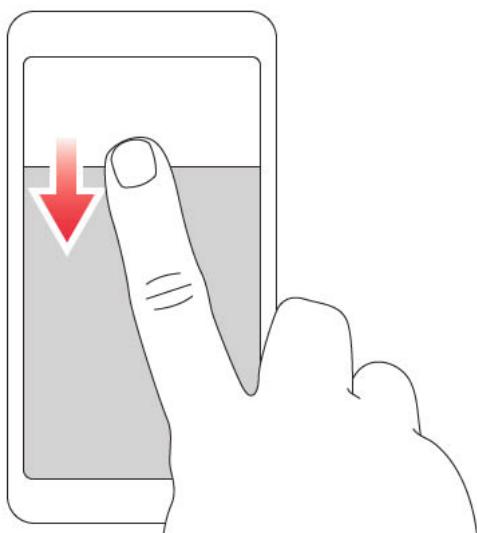
Торкніться **Налаштування** > **Звук і вібрація** > **Сигнал дзвінка SIM1** або **Сигнал дзвінка SIM2** і виберіть сигнал.

Змінення звуку сповіщення про повідомлення

Торкніться **Налаштування** > **Звук і вібрація** > **Звук сповіщення за умовчанням**.

СПОВІЩЕННЯ

Використання панелі сповіщень

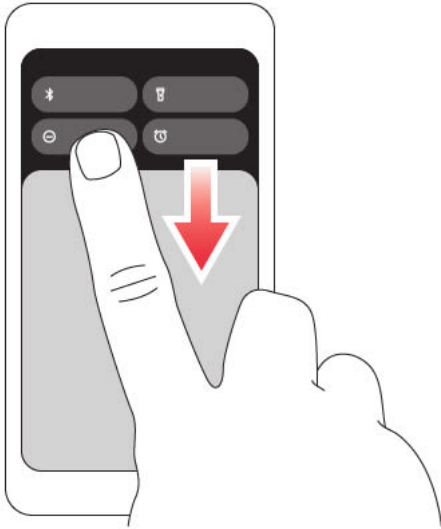



Коли ви отримуєте нові сповіщення, наприклад про повідомлення або пропущені виклики, у верхній частині екрана відображаються значки.

Щоб побачити детальнішу інформацію про сповіщення, проведіть вниз від верхнього краю екрана. Щоб закрити подання, проведіть вгору по екрану.

Щоб змінити налаштування сповіщень для програми, торкніться **Налаштування** > **Сповіщення** > **Сповіщення в програмі** > **Останні** > **Усі програми** та ввімкніть або вимкніть сповіщення програми.

Використання елементів швидкого доступу



Щоб активувати функції, торкніться відповідного елемента швидкого доступу на панелі сповіщень. Щоб побачити більше елементів, потягніть меню вниз. Щоб упорядкувати або додати нові елементи, торкніться , натисніть і утримуйте елемент, а потім перетягніть його до іншого місця.

РЕГУЛЮВАННЯ ГУЧНОСТІ

Змінення гучності

Якщо в шумному оточенні погано чути дзвінок або, навпаки, телефон дзвонить занадто гучно, відрегулюйте гучність відповідно до власних потреб, скориставшись клавішами регулювання гучності на бічній панелі телефона.




Не приєднуйте вироби, які створюють вихідний сигнал, оскільки це може пошкодити пристрій. Не приєднуйте жодних джерел напруги до гнізда аудіо. Приєднуючи до гнізда аудіо зовнішній пристрій або гарнітуру, не ухвалені для використання з цим пристроєм, звертайте особливу увагу на рівень гучності.

Змінення гучності мультимедіа та програм

1. Натисніть клавішу гучності, щоб побачити панель рівня гучності.
2. Торкніться **...**.

3. Перетягніть повзунок на панелях рівня гучності ліворуч або праворуч.
4. Торкніться **ГОТОВО**.

Установлення беззвучного режиму

1. Натисніть клавішу гучності.
2. Торкніться .
3. Торкніться , щоб перевести телефон у режим вібрації, або торкніться , щоб установити беззвучний режим.

АВТОМАТИЧНЕ ВИПРАВЛЕННЯ ТЕКСТУ

Використання інтелектуального введення з клавіатури

Телефон пропонуватиме слова під час введення тексту, щоб допомогти вам писати швидше й точніше. Інтелектуальне введення може бути недоступним деякими мовами.

Коли ви починаєте вводити слово, телефон пропонує можливі варіанти. Коли потрібне слово відобразиться в рядку рекомендацій, виберіть його. Щоб переглянути додаткові пропозиції, торкніться запропонованого слова й утримуйте його.



Порада. Якщо запропоноване слово виділено жирним шрифтом, телефон автоматично використовує його, щоб замінити написане вами слово. Якщо слово неправильне, торкніться й утримуйте його, щоб побачити інші пропозиції.

Якщо ви не бажаєте, щоб під час введення пропонувалися слова, вимкніть виправлення тексту. Торкніться **Налаштування** > **Система** > **Клавіатура** > **Екранна клавіатура**. Виберіть клавіатуру, якою зазвичай користуєтеся. Торкніться **Виправлення тексту** та вимкніть непотрібні методи виправлень.

Виправлення слова

У разі виявлення орфографічної помилки торкніться слова, щоб відобразити варіанти для його виправлення.

Вимкнення перевірки правопису

Торкніться **Налаштування** > **Система** > **Клавіатура** > **Перевірка правопису** та вимкніть параметр **Використовувати перевірку правопису**.

ТРИВАЛІСТЬ РОБОТИ АКУМУЛЯТОРА

Збереження енергії

1. Вимкніть непотрібні звуки, наприклад звуки під час дотику до екрана. Торкніться **Налаштування** > **Звук і вібрація** і виберіть, які звуки залишити.
2. Використовуйте дротові навушники замість гучномовця.
3. Налаштуйте екран пристрою на вимкнення через короткий час. Торкніться **Налаштування** > **Екран** > **Час очікування екрана** і виберіть потрібний час.
4. Торкніться **Налаштування** > **Екран** > **Рівень яскравості**. Щоб змінити яскравість, перетягніть повзунок рівня яскравості. Переконайтесь, що параметр **Регульована яскравість** вимкнено.
5. Зупиніть програми, які працюють у фоновому режимі.
6. Користуйтеся службами локації вибірково. Вимикайте служби локації, коли вони не потрібні. Торкніться **Налаштування** > **Місцезнаходження** та вимкніть параметр **Використовувати місцезнаходження**.
7. Використовуйте з'єднання з мережею вибірково. Вмикайте Bluetooth тільки за необхідності. Для підключення до Інтернету використовуйте Wi-Fi замість мобільної передачі даних. Зупиніть сканування пристрою на наявність доступних бездротових мереж. Торкніться **Налаштування** > **Мережа й Інтернет** > **Інтернет** і вимкніть **Wi-Fi**. Якщо ви слухаєте музику або користуєтесь пристроєм іншим чином, але не хочете здійснювати або приймати дзвінки, увімкніть режим польоту. Торкніться **Налаштування** > **Мережа й Інтернет** і увімкніть **Режим польоту**. Режим польоту закриває з'єднання з мобільною мережею та вимикає бездротові функції пристрою.

Слідкуйте за станом акумулятора пристрою та підтримуйте його у належному стані.

Тільки для країн ЄС.

Торкніться **Налаштування** > **Акумулятор** > **Інформація про акумулятор**.

Якщо ви замінюєте акумулятор пристрою, оновіть інформацію про акумулятор.

Торкніться **Налаштування** > **Акумулятор** > **Інформація про акумулятор** > **⋮** > **Заміна акумулятора**. Введіть серійний номер нового акумулятора. Серійний номер – це код, який можна знайти на етикетці акумулятора.

ДОСТУПНІСТЬ

Функції доступності

Натисніть **Налаштування** > **Доступність** і виберіть потрібні вам функції.

TalkBack

Надає голосове озвучення дій, щоб ви могли користуватися пристроєм, не дивлячись на екран.

Вибір для озвучення

Натисніть на окремі елементи на екрані, щоб почути їх опис або озвучення.

Розмір екрана і текст

Ви можете налаштувати розмір шрифту та елементів на екрані — зробити їх меншими або більшими.

Колір і анімація

- Корекція кольору: Налаштовує спосіб відображення кольорів на вашому пристрої.
- Інверсія кольорів: Світлі екрани стають темними, а темні — світлими, тобто кольори на екрані змінюються на протилежні.
- Темна тема: Використовує чорне тло.
- Вимкнення анімації: Зменшує рух на екрані.
- Великий курсор миші: Робить курсор миші більш помітним.

Додаткове затемнення

Зменшує яскравість екрана нижче звичайного мінімального рівня — корисно в умовах слабого освітлення.

Збільшення

Швидке масштабування екрана для збільшення вмісту.

Живі субтитри

Функція живих субтитрів розпізнає мовлення на пристрої та автоматично створює субтитри.

Аудіоопис

Озвучення того, що відбувається на екрані, у підтримуваних фільмах і телепередачах.

Пристрої для людей із порушеннями слуху

Підключення та налаштування слухових апаратів ASHA та LE, кохлеарних імплантатів або інших пристроїв підсилення звуку.

Налаштування балансу аудіо

Ви можете відрегулювати баланс моно-аудіо, щоб збільшити гучність лівого або правого каналу.

Дізнайтеся більше про функції доступності

Налаштуйте свій пристрій так, щоб він працював найкращим для вас чином, використовуючи функції для підтримки зору, слуху, руху, мовлення та когнітивної доступності — як тимчасово, так і на постійній основі. Ви можете увімкнути функції

доступності під час першого налаштування пристрою HMD або в будь-який час через **Налаштування** > **Доступність** на вашому пристрої.

Щоб дізнатися більше про функції доступності Android, відвідайте:

<https://support.google.com/accessibility/android>

Щоб дізнатися більше про функції доступності цього пристрою, відвідайте сайт

Глобальної ініціативи зі звітності про доступність: <https://www.gari.info/findphones.cfm>

Примітка до аудіогіда онлайн

1. Щоб отримати доступ до онлайн-інструкції користувача, відвідайте вебсайт www.hmd.com/support. Знайдіть модель свого пристрою та відкрийте відповідну онлайн-інструкцію.
2. Увімкніть функцію озвучування тексту (text-to-speech) у вашому браузері або на пристрої, щоб екранний текст читався вголос.

Як активувати функцію озвучування тексту

Смартфон:

- Перейдіть у **Налаштування** > **Доступність**, та активуйте функцію озвучення тексту, наприклад Вибір для озвучення.

Комп'ютери з Windows (версії Windows 10, 11 або новіші):

- Перейдіть у Налаштування > Спеціальні можливості (Windows 10) або Доступність (Windows 11).
- Виберіть «Оповідач» та увімкніть його, щоб активувати вбудованого екранного диктора.

У попередніх версіях Windows:

- Встановіть розширення для браузера, наприклад Speechify, щоб озвучувати веб-контент.

Mac®/macOS®:

- У Safari перейдіть до Редагування > Мова > Почати озвучення, щоб ваш Mac прочитав текст уголос.
- Щоб зупинити озвучення, перейдіть до Редагування > Мова > Зупинити озвучення.

Для докладної інструкції з увімкнення функції озвучення тексту на вашому пристрої або в браузері, зверніться до інструкції користувача вашого пристрою.

РЕМОНТОПРИДАТНІСТЬ





Варіанти самостійного ремонту

Підтримка самостійного ремонту доступна для певних пристроїв у вибраних країнах. Деталі доступні за посиланням www.hmd.com/self-repair.

5 Зв'язок з друзями та рідними

ВИКЛИКИ

Здійснення виклику

1. Торкніться .
2. Торкніться  і введіть номер або торкніться  і виберіть контакт, якому потрібно зателефонувати.
3. Торкніться .

Відповідь на виклик

Якщо телефон дзвонить, коли його екран розблокований, торкніться **ВІДПОВІСТИ**. Якщо телефон дзвонить, коли екран заблокований, проведіть вгору по екрану, щоб відповісти.

Відхилення виклику



Якщо телефон дзвонить, коли його екран розблокований, торкніться **ВІДХИЛИТИ**. Якщо телефон дзвонить, коли екран заблокований, проведіть вниз по екрану, щоб відхилити виклик.

КОНТАКТИ

Додавання контакту

1. Торкніться **Контакти** > **+**.
2. Введіть інформацію.
3. Торкніться **Зберегти**.

Збереження контакту з історії викликів

1. Торкніться  > , щоб переглянути журнал дзвінків.
2. Виберіть номер, який потрібно зберегти.
3. Торкніться **Додати контакт**, введіть необхідні дані й виберіть **Зберегти**.

НАДСИЛАННЯ ПОВІДОМЛЕНЬ

Надсилання повідомлення

1. Торкніться **Повідомлення**.
2. Торкніться **Почати чат**.
3. Щоб додати одержувача, введіть його номер у відповідному полі й торкніться ✓. Щоб додати контакт, почніть вводити його ім'я та торкніться потрібного контакту.
4. Щоб додати кількох одержувачів, торкніться **+**. Вибравши всіх одержувачів, натисніть **Далі**, укажіть назву групи й торкніться **Готово**.
5. Введіть повідомлення у текстовому полі.
6. Торкніться **➤**.

ПОШТА

За допомогою телефона можна надсилати електронні листи в дорозі.

Додавання облікового запису електронної пошти

Під час першого використання програми Gmail вам буде запропоновано налаштувати обліковий запис електронної пошти.

1. Торкніться **Gmail**.
2. Виберіть адресу, зв'язану з вашим обліковим записом Google, або торкніться **Додати адресу електронної пошти**.
3. Додавши всі облікові записи, торкніться **ПЕРЕЙТИ ДО GMAIL**.

Надсилання електронних листів

1. Торкніться **Gmail**.
2. Торкніться **✍**.
3. У полі **Кому** введіть адресу або торкніться **⋮** > **Додати з контактів**.
4. Введіть тему та текст повідомлення.
5. Торкніться **➤**.

6 Камера

ОСНОВИ РОБОТИ З КАМЕРОЮ

Фотографування

Знімайте чіткі і вражаючі фотографії – збережіть найкращі моменти у фотоальбомі.

1. Торкніться **Камера**.
2. Націльтеся та сфокусуйтеся.
3. Торкніться **○**.

! Використовуйте спалах на безпечній відстані. Не спрямовуйте його на людей і тварин, які перебувають надто близько. Не закривайте спалах під час фотографування.

Автопортрет

1. Торкніться **Камера** > **⦿**, щоб переключитися на передню камеру.
2. Торкніться **○**.

Записування відео

1. Торкніться **Камера**.
2. Щоб переключитися в режим записування відео, торкніться **Відео**.
3. Торкніться **⦿**, щоб почати записування.
4. Щоб зупинити записування, торкніться **⊞**.
5. Щоб повернутися до режиму камери, торкніться **Фото**.

ВАШІ ФОТОГРАФІЇ ТА ВІДЕО

Перегляд фотографій і відео на телефоні

Торкніться **Фотографії**.

Обмін фотографіями та відео

1. Торкніться **Фотографії**, торкніться фотографії, якою потрібно обмінятися, а потім **↶**.
2. Виберіть спосіб обміну фотографією або відео.

Копіювання фотографій і відео на комп'ютер


Під'єднайте телефон до комп'ютера за допомогою сумісного кабелю USB.
Використовуйте менеджер файлів на комп'ютері, щоб копіювати або переміщувати фотографії та відео на комп'ютер.

7 Інтернет і з'єднання

АКТИВАЦІЯ WI-FI

Увімкнення Wi-Fi


1. Торкніться **Налаштування** > **Мережа й Інтернет** > **Інтернет**.
2. Увімкніть **Wi-Fi**.
3. Виберіть потрібну мережу.

З'єднання Wi-Fi активне, коли піктограма  відображається у верхній частині екрана. Якщо доступні з'єднання Wi-Fi та з'єднання для передачі мобільних даних, телефон використовує з'єднання Wi-Fi.

Важливо. Користуйтеся шифруванням, щоб підвищити безпеку з'єднання Wi-Fi. Використання шифрування зменшує ризик неавторизованого доступу до даних.

ПЕРЕГЛЯД ВЕБ-СТОРИНОК

Пошук в Інтернеті

1. Торкніться **Chrome**.
2. Введіть слово для пошуку або веб-адресу у поле пошуку.
3. Натисніть  або виберіть із запропонованих збігів.



Порада. Якщо ваш постачальник послуг мережі не стягує фіксовану плату за передавання даних, використовуйте для підключення до Інтернету мережу Wi-Fi, щоб зменшити витрати на передавання даних.

Використання телефона для підключення комп'ютера до Інтернету

Використовуйте з'єднання мобільного передавання даних для доступу до Інтернету з ноутбука або іншого пристрою.

1. Торкніться **Налаштування** > **Мережа й Інтернет** > **Модем і портативна ТД**.
2. Увімкніть параметр **Портативна точка доступу Wi-Fi**, щоб надати спільний доступ до з'єднання мобільних даних через мережу Wi-Fi, **USB-модем** для використання з'єднання USB, **Bluetooth-модем** для використання Bluetooth або **Ethernet-маршрутизація** для використання підключення за допомогою USB Ethernet-кабелю.

Інший пристрій буде використовувати дані згідно з вашим тарифним планом, що може призвести до стягнення плати за передавання даних. Інформацію про можливості передавання даних і тарифи можна отримати в постачальника послуг мережі.

BLUETOOTH®

Підключення до пристрою Bluetooth

1. Торкніться **Налаштування**
> **Підключені пристрої** >
Налаштування підключення >
Bluetooth.
2. Увімкніть функцію
Використовувати Bluetooth.
3. Переконайтеся, що інший пристрій увімкнено. Може знадобитися запустити процес створення пари з іншого пристрою. Докладну інформацію див. у посібнику користувача іншого пристрою.
4. Торкніться **Створити пару з новим пристроєм** і в списку виявлених пристроїв Bluetooth торкніться пристрою, з яким потрібно створити пару.
5. Може знадобитися ввести пароль. Докладну інформацію див. у посібнику користувача іншого пристрою.

Оскільки пристрої, які підтримують бездротову технологію Bluetooth, з'єднуються між собою за допомогою радіохвиль, їм необов'язково бути у зоні прямої видимості. Проте пристрої Bluetooth мають розташовуватися на відстані не більше 10 метрів один від одного, хоча на з'єднання можуть впливати перешкоди, як-от стіни, або інші електронні пристрої.


Коли увімкнено функцію Bluetooth, можна з'єднувати телефон із парними пристроями. Інші пристрої можуть виявити ваш телефон, тільки якщо відкрито подання налаштувань Bluetooth.

Не об'єднуйте свій пристрій у пару з невідомими пристроями та не приймайте від них запити на з'єднання. Це допоможе захистити телефон від шкідливого вмісту.

Передача вмісту за допомогою Bluetooth

Щоб поділитися фотографіями та іншими матеріалами з другом, надішліть їх на телефон друга через Bluetooth.


Можна одночасно використовувати кілька з'єднань Bluetooth. Наприклад, під час використання гарнітури Bluetooth можна надсилати файли на інший телефон.

1. Торкніться **Налаштування**
> **Підключені пристрої** >
Налаштування підключення >
Bluetooth.
2. Переконайтеся, що Bluetooth увімкнено на обох телефонах і телефони можуть бачити один одного.
3. Перейдіть до вмісту, який потрібно надіслати, і торкніться  > **Bluetooth**.
4. У списку виявлених пристроїв Bluetooth торкніться телефона друга.
5. Якщо для іншого телефона потрібен пароль, введіть або прийміть його та торкніться **СТВОРИТИ ПАРУ**.

Пароль використовується лише тоді, коли ви підключаєтесь до пристрою вперше.

Видалення підключення

Якщо у вас більше немає пристрою, для якого було створено пару з телефоном, можна видалити це підключення.

1. Торкніться **Налаштування** > **Підключені пристрої** > **Збережені пристрої**.
2. Торкніться  поруч з іменем пристрою.
3. Торкніться **Видалити**.

NFC

Якщо ваш телефон підтримує зв'язок малого радіуса дії (NFC), ви можете підносити телефон до аксесуарів, щоб підключатися до них, а також до міток, щоб телефонувати контактам або відкривати веб-сайти. Функцію NFC можна використовувати з певними послугами і технологіями, наприклад для здійснення оплати через пристрій. Ці послуги можуть бути недоступні у вашому регіоні. Додаткову інформацію про доступність цих послуг можна отримати в постачальника послуг мережі.

Увімкнення NFC

1. Торкніться **Налаштування** > **Підключені пристрої** > **Налаштування підключення** > **NFC**.
2. Увімкніть функцію **Використовувати NFC**.

Перед використанням NFC переконайтеся, що екран і клавіші розблоковано.

Використання NFC

Область NFC знаходиться на задній панелі телефона.

Щоб підключити телефон до іншого телефона або пристрою або зчитати NFC-мітку, піднесіть інший пристрій або мітку до області NFC на вашому телефоні.



Примітка: Програми й послуги з оплати та придбання квитків надаються третіми сторонами. HMD Global не надає гарантію та не несе відповідальності за такі програми й послуги, у тому числі за підтримку, функціональність, транзакції та втрату коштів. Після ремонту телефона потрібно буде повторно встановити й активувати додані карти, а також програми з оплати та придбання квитків.

Від'єднання підключеного аксесуара

Якщо підключення телефону до аксесуара більше не потрібне, аксесуар можна від'єднати.

Торкніться області NFC аксесуара ще раз.

Щоб дізнатися більше, див. посібник користувача аксесуара.

VPN

Може знадобитися з'єднання через віртуальну приватну мережу (VPN), щоб отримати доступ до ресурсів компанії, зокрема до інтрамережі або корпоративної пошти. Крім того, службою VPN можна користуватися в особистих цілях.

Зверніться до системного адміністратора компанії, щоб дізнатися більше про конфігурацію клієнта VPN, або відвідайте веб-сайт служби VPN для пошуку додаткової інформації.

Використання захищеного з'єднання VPN

1. Торкніться **Налаштування** > **Мережа й Інтернет** > **VPN**.
2. Щоб додати профіль VPN, торкніться **+**.
3. Введіть інформацію профілю, надану системним адміністратором компанії або службою VPN.

Редагування профілю VPN

1. Торкніться **⚙️** поруч із іменем профілю.
2. Змініть інформацію відповідним чином.

Видалення профілю VPN

1. Торкніться **⚙️** поруч із іменем профілю.
2. Торкніться **ВИДАЛИТИ**.

8 Організація дня

ДАТА Й ЧАС

Установлення дати та часу

Торкніться **Налаштування** > **Система** > **Дата й час**.

Автоматичне оновлення часу та дати

Ви можете налаштувати на телефоні автоматичне оновлення часу, дати та часового поясу. Автоматичне оновлення є послугою мережі, її доступність залежить від регіону та постачальника послуг мережі.

1. Торкніться **Налаштування** > **Система** > **Дата й час**.
2. Увімкніть параметр **Автоматично встановлювати час**.
3. Увімкніть параметр **Встановлювати автоматично**.

Змінення годинника на 24-годинний формат

Торкніться **Налаштування** > **Система** > **Дата й час** і увімкніть параметр **24-годинний формат**.

БУДИЛЬНИК

Налаштування сигналу будильника

1. Торкніться **Годинник** > **Сигнал**.
2. Щоб додати сигнал будильника, торкніться **+**.
3. Встановіть годину та хвилини і торкніться **ОК**.
4. Щоб будильник спрацьовував повторно в конкретні дні, виберіть відповідні дні тижня.

Вимкнення будильника

Коли лунає сигнал, проведіть праворуч по будильнику.

КАЛЕНДАР

Виберіть тип календаря


Торкніться **Календар** > ☰ і виберіть тип календаря, який бажаєте бачити.

Якщо ви ввійшли до облікового запису, наприклад облікового запису Google, ваш календар відобразиться на телефоні.

Додавання події

1. Торкніться **Календар** > + .
повторюватися.
2. Додайте потрібні відомості.
3. Щоб налаштувати повторення події в певні дні, торкніться **Більше опцій** і виберіть, як часто подія має
4. Щоб установити нагадування, торкніться **Додати сповіщення** і встановіть час.
5. Торкніться **Зберегти** .



Порада. Щоб відредагувати певну подію, виберіть її, а потім торкніться  та змініть деталі.

Видалення зустрічі

1. Торкніться події.
2. Торкніться **⋮** > **Видалити** .

9 Карти

ПОШУК МІСЦЬ ТА ОТРИМАННЯ МАРШРУТІВ

Пошук місця

Карти Google допоможуть знайти конкретні місцезнаходження та організації.


1. Торкніться **Карти**.
2. Введіть слова для пошуку (наприклад, адресу або назву місця) у рядку пошуку.
3. Під час введення тексту виберіть елемент у списку запропонованих збігів або торкніться **Q**, щоб виконати пошук.

Місцезнаходження відобразиться на карті. Якщо пошук не дав результатів, переконайтеся в правильності написання слів пошуку.

Перегляд поточного місцезнаходження

Торкніться **Карти** > .

Отримання маршруту до місця

1. Торкніться **Карти** та введіть пункт призначення в рядку пошуку.
2. Торкніться **Маршрути**. Виділений значок показує спосіб пересування, наприклад . Щоб змінити режим, виберіть новий режим у рядку пошуку.
3. Якщо ви не бажаєте, щоб початковою точкою було ваше поточне місцезнаходження, торкніться **Ваше розташування** та знайдіть нову початкову точку.
4. Торкніться **Почати**, щоб почати навігацію.

На карті буде показано маршрут і приблизний час, потрібний для того, щоб дістатися до пункту призначення. Щоб переглянути докладний маршрут, торкніться **Кроки**.

10 Програми, оновлення та резервне копіювання

ОТРИМАННЯ ПРОГРАМ ІЗ МАГАЗИНУ GOOGLE PLAY

Додавання способу оплати

Щоб користуватися послугами Google Play, необхідно мати на телефоні обліковий запис Google. Деякий вміст у магазині Google Play є платним. Щоб додати спосіб оплати, торкніться **Play Маркет**, торкніться свого логотипа Google у полі пошуку, а потім торкніться **Способи оплати та підписки**. Під час придбання вмісту в магазині Google Play потрібен дозвіл від власника способу оплати.

Завантаження програм

1. Торкніться **Play Маркет**.
2. Торкніться рядка пошуку, щоб знайти програму, або виберіть програму з рекомендованих вам.
3. У описі програми торкніться **Установити**, щоб завантажити й установити програму.

Щоб переглянути програми, перейдіть до головного екрана та проведіть угору з нижньої частини екрана.

ООНОВЛЕННЯ ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ТЕЛЕФОНА

Установлення доступних оновлень

Торкніться **Налаштування** > **Система** > **Оновлення сист.** > **Перевірити наявність оновлень**, щоб перевірити, чи є доступні оновлення.

Коли телефон повідомить про нове доступне оновлення, просто виконуйте інструкції, що з'являться на екрані телефона. Якщо в телефоні бракує пам'яті, може знадобитися перемістити фотографії та інший вміст на карту пам'яті.

Перед початком оновлення підключіть зарядний пристрій або переконайтеся в наявності достатнього заряду акумулятора, а потім підключіться до Wi-Fi, оскільки пакети з оновленнями можуть використати багато мобільного трафіку.

РЕЗЕРВНЕ КОПІЮВАННЯ ДАНИХ

Для захисту своїх даних використовуйте функцію резервного копіювання на телефоні. Дистанційно створюватимуться резервні копії даних вашого пристрою (зокрема паролів Wi-Fi та журналу дзвінків) і даних програм (зокрема налаштувань і файлів, збережених програмами).

Увімкнення автоматичного резервного копіювання

Торкніться **Налаштування** > **Система** > **Резервне копіювання** та увімкніть резервне копіювання.

ВІДНОВЛЕННЯ ПОЧАТКОВИХ НАЛАШТУВАНЬ І ВИДАЛЕННЯ ОСОБИСТОГО ВМІСТУ З ТЕЛЕФОНА

Відновлення початкових налаштувань

1. Торкніться **Налаштування** > **Система** > **Скидання** > **Видалити всі дані (відновити заводські параметри)**.
2. Виконуйте вказівки на телефоні.

11 Інформація про виріб і техніку безпеки

ЗАРАДИ ВЛАСНОЇ БЕЗПЕКИ

Прочитайте ці прості вказівки. Недотримання їх може бути небезпечним та не відповідати місцевим законам і правилам. Щоб отримати подальшу інформацію, прочитайте повний посібник користувача.

ВИМИКАЙТЕ В ЗАБОРОНЕНИХ ЗОНАХ



Вимикайте пристрій у місцях, де користування мобільними пристроями заборонено або може становити перешкоди чи небезпеку, наприклад у літаках, лікарнях, поруч із медичним обладнанням, паливом, хімікатами або вибухонебезпечними зонами. Виконуйте всі відповідні інструкції в зонах обмеженого користування.

БЕЗПЕКА НА ДОРОЗІ – НАЙГОЛОВНІШЕ



Дотримуйтесь усіх місцевих законів. Під час руху завжди тримайте руки вільними для керування автомобілем. Під час керування автомобілем у першу чергу слід дбати про безпеку дорожнього руху.

ПЕРЕШКОДИ



Усі бездротові телефони можуть бути чутливими до перешкод, які можуть вплинути на їхню роботу.

АВТОРИЗОВАНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ



Якщо недоступний самостійний ремонт, то встановлювати ПО й ремонтувати цей пристрій можуть лише авторизовані спеціалісти. Дивіться більше інформації на www.hmd.com/self-repair.

АКУМУЛЯТОРИ, ЗАРЯДНІ ПРИСТРОЇ ТА ІНШІ АКСЕСУАРИ



Використовуйте лише акумулятори, зарядні пристрої та інші аксесуари, схвалені компанією HMD Global Oy для використання з цим пристроєм. Не приєднуйте несумісні вироби.

БЕРЕЖІТЬ ПРИСТРІЙ ВІД ВОЛОГИ



Якщо ваш пристрій є водостійким, перегляньте технічні характеристики пристрою та дізнайтеся, який ступінь захисту забезпечує його оболонка.

СКЛЯНІ ДЕТАЛІ



Пристрій або його екран виготовлені зі скла. Це скло може розбитися, якщо пристрій упаде на тверду поверхню чи зазнає сильного удару. Припиніть використання пристрою, доки скло не буде замінено.

ОБЕРІГАЙТЕ СЛУХ



Щоб захистити слух, не використовуйте високий рівень гучності протягом тривалого часу. Будьте обережні, тримаючи пристрій поблизу вуха під час використання гучномовця.

ПОСЛУГИ Й ТАРИФИ МЕРЕЖІ

Для використання деяких функцій і служб або завантаження вмісту, у тому числі безкоштовних елементів, потрібне з'єднання з мережею. Це може призвести до передавання великого обсягу даних, за що може стягуватися плата. Для деяких функцій може знадобитися передплата.

! **Важливо.** Найвища швидкість підключення пристрою до мережі може не підтримуватися вашим постачальником послуг мережі або постачальником послуг, яким ви користуєтеся під час подорожі. У цьому разі такі послуги, як здійснення й отримання викликів, надсилання й отримання повідомлень і використання з'єднання мобільного передавання даних, можуть бути недоступними. Щоб переконатися, що ваш пристрій працює безперебійно, коли найвища швидкість мережевого з'єднання недоступна, рекомендується змінити найвищу швидкість з'єднання на наступну найвищу швидкість з'єднання. Для цього на головному екрані торкніться **Налаштування** > **Мережа й Інтернет** > **SIM-картки** та встановіть для параметра **Тип мережі** повільнішу швидкість з'єднання. Щоб отримати додаткову інформацію, зверніться до постачальника послуг мережі.

! **Примітка.** Використання Wi-Fi може бути обмежено в деяких країнах. Наприклад, у приміщеннях можна використовувати мережу Wi-Fi тільки певних діапазонів (у ЄС цей діапазон становить 5150–5350 МГц, а в США та Канаді – 5,15–5,25 ГГц). Додаткову інформацію можуть надати місцеві органи влади.



ЕКСТРЕНІ ВИКЛИКИ

! **Важливо.** Неможливо гарантувати зв'язок за будь-яких умов. Ніколи повністю не покладайтеся на будь-який бездротовий телефон у разі особливо важливих викликів (наприклад, для виклику швидкої допомоги).

Перш ніж здійснити виклик:

- Увімкніть телефон.
- Якщо екран телефону та клавіші заблоковано, розблокуйте їх.
- Перейдіть у місце з достатньою потужністю сигналу.

На головному екрані торкніться .

1. Торкніться  і введіть офіційний номер виклику екстреної служби, дійсний у місцевості, де ви зараз перебуваєте. У різних місцевостях екстрені номери різняться.
2. Торкніться .
3. Надайте необхідну інформацію якомога точніше. Не завершуйте виклик, не дочекавшись підтвердження.

Також може знадобитися виконати такі дії:

- Вставте SIM-карту в телефон. Якщо у вас немає SIM-картки, на екрані блокування торкніться **Екстрений виклик**.
- Якщо телефон запитує PIN-код, торкніться **Екстрений виклик**.
- Вимкніть активовані в телефоні обмеження викликів, наприклад заборону викликів, фіксований набір або закриту групу користувачів.
- Якщо мобільна мережа недоступна, можна також спробувати здійснити інтернет-виклик за наявності доступу до Інтернету.

ДОГЛЯД ЗА ПРИСТРОЄМ

Обережно поведіться із пристроєм, акумулятором, зарядним пристроєм і аксесуарами. Наведені далі рекомендації допоможуть гарантувати належну роботу пристрою.

- Обережно обробляйте пристрій від вологи. Атмосферні опади, волога та різні рідини можуть містити мінерали, які призводять до корозії електронних схем.
- Не використовуйте та не зберігайте пристрій у запилених і брудних місцях.
- Не зберігайте пристрій у місцях із високою температурою. Високі температури можуть пошкодити пристрій і акумулятор.
- Не зберігайте пристрій у місцях із низькою температурою. Коли пристрій після охолодження нагрівається до своєї нормальної температури, усередині пристрою може з'явитися волога, що може призвести до пошкодження.
- Не відкривайте пристрій способами, не описаними в посібнику користувача.
- Несанкціоновані зміни можуть призвести до пошкодження пристрою та можуть порушувати нормативні положення щодо радіопристроїв.
- Не кидайте, не бийте та не трусіть пристрій і акумулятор. Грубе поводження може призвести до виходу пристрою з ладу.
- Для очищення поверхні пристрою користуйтеся тільки м'якою, чистою і сухою тканиною.
- Не фарбуйте пристрій. Фарба може порушити належне функціонування.
- Тримайте пристрій подалі від магнітів і магнітних полів.
- Щоб захистити важливі дані, зберігайте їх щонайменше у двох різних місцях, наприклад на пристрої, карті пам'яті чи комп'ютері, або записуйте їх на папері.

Під час тривалого використання пристрій може нагріватися. У більшості випадків це нормально. Щоб запобігти надмірному нагріванню, пристрій може автоматично сповільнюватися, затемняти екран під час відеовиклику, закривати програми, зупиняти заряджання та в разі потреби вимикатися. Якщо пристрій не працює належним чином, віднесіть його до найближчого авторизованого сервісного центру.

УТИЛІЗАЦІЯ



Завжди повертайте використані електронні вироби, акумулятори та пакувальні матеріали до спеціальних приймальних пунктів. Цим ви допомагаєте запобігти неконтрольованій утилізації таких виробів і сприяєте повторному використанню матеріальних ресурсів. Електричні та електронні вироби містять багато цінних матеріалів, зокрема метали (наприклад, мідь, алюміній, сталь і магній) і дорогоцінні метали (наприклад, золото, срібло та паладій). Усі матеріали пристрою можна переробити в інші матеріали та енергію.

СИМВОЛ ПЕРЕКРЕСЛЕНОЇ КОРЗИНИ З КОЛЕСАМИ

Символ перекресленої корзини з колесами



Перекреслена корзина з колесами, зображена на виробі, акумуляторі, документації або упаковці, означає, що після завершення терміну експлуатації всі електричні та електронні вироби й акумулятори підлягають утилізації окремо від побутового сміття. Не забудьте спочатку видалити з виробу персональні дані. Не викидайте ці вироби разом із несортованим побутовим сміттям: віднесіть їх у приймальний пункт для переробки. Щоб отримати інформацію про найближчий пункт переробки, зв'яжіться з місцевим органом утилізації відходів або прочитайте про програму повернення HMD та її доступність у вашій країні за адресою www.hmd.com/support/topics/recycle.

ІНФОРМАЦІЯ ПРО АКУМУЛЯТОР І ЗАРЯДНИЙ ПРИСТРІЙ

Інформація про акумулятор і зарядний пристрій

Щоб перевірити, чи має ваш пристрій знімний, незнімний або замінний користувачем акумулятор, див. друкований посібник.

Пристрої зі знімним акумулятором Використовуйте пристрій тільки з оригінальним акумулятором. Акумулятор можна заряджати та розряджати сотні разів, але при цьому він поступово зношується. Якщо тривалість роботи акумулятора в режимах розмови й очікування стала помітно меншою, ніж зазвичай, замініть акумулятор.

Пристрої з незнімним акумулятором Не намагайтеся вийняти акумулятор, щоб не пошкодити пристрій. Акумулятор можна заряджати та розряджати сотні разів, але при цьому він поступово зношується. Якщо тривалість роботи в режимах розмови й очікування стала помітно меншою, ніж зазвичай, віднесіть пристрій до найближчого авторизованого сервісного центру, щоб замінити акумулятор.

Пристрої з акумулятором, який може замінити користувач Щоб замінити батарею, дотримуйтеся інструкцій HMD щодо самостійного ремонту або віднесіть пристрій до найближчого авторизованого сервісного центру. Щоб отримати більше інформації про самостійний ремонт, відвідайте www.hmd.com/self-repair.

Заряджайте пристрій за допомогою сумісного зарядного пристрою. Типи штекерів зарядних пристроїв можуть різнитися. Тривалість заряджання залежить від можливостей пристрою.

Безпечне використання акумулятора та зарядного пристрою

Після завершення заряджання від'єднайте зарядний пристрій від пристрою та вийміть його з розетки. Зауважте, що безперервне заряджання має тривати не довше 12 годин. Якщо повністю заряджений акумулятор не використовувати, він із часом розрядиться.

Екстремальні температури знижують ємність і тривалість роботи акумулятора. Щоб забезпечити оптимальну роботу пристрою, завжди зберігайте акумулятор при температурі від 15 до 25 °C (від 59 до 77 °F). Пристрій із дуже нагрітим або охолодженим акумулятором може тимчасово не працювати. Зауважте, що акумулятор може швидко розряджатися при низькій температурі, внаслідок чого пристрій може вимкнутися впродовж кількох хвилин. Виходячи на вулицю в холодну погоду, тримайте пристрій у теплі.

Дотримуйтеся місцевих законів. Якщо можливо, здавайте акумулятори на повторну переробку. Не викидайте акумулятори як побутове сміття.

Не піддавайте акумулятор впливу надзвичайно низького тиску повітря або не залишайте його під впливом надзвичайно високої температури, наприклад, не кидайте його у вогонь, оскільки це може призвести до вибуху батареї або витоку легкозаймистої рідини або газу.

Не розбирайте, не розрізайте, не раздавлюйте, не згинайте, не проколюйте та не пошкоджуйте іншим чином акумулятор. У разі протікання акумулятора будьте обережні, щоб рідина не попала в очі або на шкіру. Якщо це станеться, негайно промийте уражені ділянки водою або зверніться до лікаря. Не модифікуйте акумулятор, не намагайтеся вставити в нього сторонні об'єкти, не занурюйте у воду та не піддавайте його впливу води або інших рідин. Пошкоджені акумулятори можуть вибухнути.

Використовуйте акумулятор і зарядний пристрій лише за прямим призначенням. Неналежне використання та використання несхвалених або несумісних акумуляторів

і зарядних пристроїв може спричинити ризик займання, вибуху або інші небезпеки, а також унаслідок цього можуть утратити чинність гарантія та дозволи щодо пристрою. Якщо ви вважаєте, що зарядний пристрій або акумулятор пошкоджено, віднесіть його до сервісного центру або в пункт продажу, де було придбано телефон, перш ніж продовжувати користуватися ним. Ніколи не користуйтеся пошкодженим акумулятором або зарядним пристроєм. Використовуйте зарядний пристрій лише в приміщенні. Не заряджайте пристрій під час грози.

Щоб від'єднати зарядний пристрій або аксесуар, тягніть за штепсель, а не за шнур.

Крім того, якщо ваш пристрій має знімний або замінюваний користувачем акумулятор, застосовується наступне:

- Завжди вимикайте пристрій і від'єднуйте зарядний пристрій, перш ніж знімати будь-які кришки або акумулятор.
- Якщо металевий об'єкт торкнеться металевих смужок на акумуляторі, може статися коротке замикання. Це може пошкодити акумулятор або інший об'єкт.

МАЛІ ДІТИ

Пристрій і його аксесуари не є іграшками. Вони можуть містити дрібні деталі. Зберігайте їх у місцях, недоступних для малих дітей.

НІКЕЛЬ

Поверхня цього пристрою не містить нікелю.

МЕДИЧНЕ ОБЛАДНАННЯ

Робота обладнання, що передає радіосигнали (зокрема бездротових телефонів), може перешкоджати нормальному функціонуванню медичного обладнання, що не має належного захисту. З питань належного захисту медичного обладнання від зовнішнього радіочастотного випромінювання необхідно проконсультуватися з лікарем або виробником відповідного обладнання.

ІМПЛАНТОВАНІ МЕДИЧНІ ПРИСТРОЇ

Виробники імплантованих медичних пристроїв рекомендують тримати бездротовий пристрій на відстані не менше 15,3 см від медичних пристроїв (таких як кардіостимулятори, інсулінові помпи та нейростимулятори), щоб уникнути перешкод у їхній роботі. Особи, які мають подібні пристрої, повинні:

- завжди тримати бездротовий пристрій на відстані понад 15,3 см (6 дюймів) від медичного пристрою;
- не носити бездротовий пристрій у нагрудній кишені;
- тримати бездротовий пристрій біля вуха, протилежного до боку розміщення медичного пристрою;
- вимикати бездротовий пристрій за найменшої підозри про виникнення перешкод;
- виконувати інструкції виробника імплантованого медичного пристрою.

Якщо у вас виникли питання щодо використання бездротового пристрою з імплантованим медичним пристроєм, порадьтеся зі своїм лікарем.

СЛУХ



Попередження. Під час використання гарнітури спроможність чути зовнішні звуки може бути обмеженою. Не використовуйте гарнітуру в ситуаціях, коли це може зашкодити Вашої безпеці.

Деякі бездротові пристрої можуть створювати перешкоди окремим слуховим апаратам.

ЗАХИСТ ПРИСТРОЮ ВІД ШКІДЛИВОГО ВМІСТУ

Цей пристрій може зазнавати дії вірусів та іншого шкідливого вмісту. Дотримуйтеся зазначених нижче правил безпеки.

- Будьте обережні, відкриваючи повідомлення. Вони можуть містити шкідливе програмне забезпечення чи інший шкідливий вміст для пристрою або комп'ютера.
- Будьте обережні, приймаючи запити на встановлення з'єднання, переглядаючи веб-сторінки та завантажуючи вміст. Не погоджуйтеся на з'єднання Bluetooth із джерелами, яким не довіряєте.
- Установлюйте та використовуйте послуги та програми лише із джерел, яким довіряєте та які пропонують належний рівень безпеки та захисту.
- Установіть антивірусну програму й інше захисне програмне забезпечення на пристрої та приєднаному комп'ютері. Одночасно можна використовувати лише одну антивірусну програму. Використання кількох таких програм може вплинути на роботу та ефективність пристрою й комп'ютера.
- Користуючись попередньо встановленими закладками та посиланнями на веб-сайти третіх осіб, дотримуйтеся належних правил безпеки. HMD Global не схвалює та не бере на себе жодної відповідальності за такі сайти.

АВТОМОБІЛІ

Радіосигнали можуть шкідливо діяти на неправильно встановлені або неналежно захищені електронні системи в автотранспортних засобах. Щоб отримати детальнішу

інформацію, зверніться до виробника свого транспортного засобу або його обладнання. Установлення пристрою в автомобілі повинні проводити тільки авторизовані спеціалісти. Неправильне встановлення може бути небезпечним і призвести до анулювання гарантії. Регулярно перевіряйте належність установлення та функціонування всього обладнання бездротового пристрою у Вашому автомобілі. Не зберігайте та не переносьте вогнебезпечні або вибухові речовини в тих самих відділеннях, що і пристрій, його частини або аксесуари. Не розміщуйте свій пристрій або аксесуари в зоні розгортання повітряної подушки.

ПОТЕНЦІЙНО ВИБУХОНЕБЕЗПЕЧНІ СЕРЕДОВИЩА

Вимикайте пристрій, перебуваючи в потенційно вибухонебезпечному середовищі, наприклад поблизу бензозаправних насосів. Іскри можуть призвести до вибуху або пожежі, а в результаті – до травм або смерті. Дотримуйтеся обмежень у місцях, де є паливо, на хімічних підприємствах і в місцях, де проводяться вибухові роботи. Потенційно вибухонебезпечні середовища не завжди чітко позначені. Зазвичай це місця, де рекомендується вимикати двигун автомобіля, місця під палубою човнів, місця збереження та транспортування хімікатів і місця із повітрям, що містить хімікати або дрібні частинки. Дізнайтеся у виробника транспортного засобу, в якому використовується скраплений нафтовий газ (наприклад, пропан або бутан), чи безпечно використовувати цей пристрій поблизу такого транспортного засобу.

ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО СЕРТИФІКАЦІЇ

Цей мобільний пристрій відповідає рекомендаціям щодо випромінювання радіохвиль.

Ваш мобільний пристрій випромінює та приймає радіохвилі. Він розроблений таким чином, щоб не перевищувати обмеження на випромінювання радіохвиль (радіочастотних електромагнітних полів), рекомендовані міжнародними вимогами від незалежної наукової організації ICNIRP (Міжнародна комісія із захисту від неіонізуючої радіації). Ці вимоги мають значний запас надійності для гарантування безпеки всім особам, незалежно від віку або стану здоров'я. Вимоги щодо випромінювання засновані на коефіцієнті питомого поглинання (Specific Absorption Rate, SAR), який є виразом обсягу потужності радіочастоти, що потрапила до голови або тіла під час випромінювання пристроєм сигналу. Обмеження коефіцієнта питомого поглинання у вимогах ICNIRP для мобільних пристроїв становить 2,0 Вт/кг на 10 грам живої тканини.

Вимірювання коефіцієнта питомого поглинання проводяться в стандартних робочих положеннях, коли пристрій випромінює найвищий сертифікований рівень енергії в усіх діапазонах частот.

Цей пристрій відповідає вимогам до радіочастот за умови використання поблизу голови або на відстані принаймні 1,5 см (8/5 дюйма) від тіла. Коли під час носіння працюючого пристрою на тілі використовується чохол, затискач або інший тип тримача, він не має містити металевих частин і має забезпечувати щонайменше вищезгадану відстань від тіла.

Для надсилання даних або повідомлень потрібне якісне з'єднання з мережею. Надсилання може затримуватися, якщо з'єднання недоступне. Доки не завершиться надсилання, дотримуйтеся інструкцій щодо відстані між пристроєм і тілом.

Під час експлуатації у звичайному режимі значення коефіцієнта питомого поглинання знаходяться на рівні значно нижчому, ніж вказано вище. Це пов'язано з тим, що з метою покращення ефективності системи та зменшення перешкод у мережі робоча потужність мобільного пристрою автоматично знижується, коли повна потужність не потрібна для виклику. Що нижча вихідна потужність, то нижче значення коефіцієнта питомого поглинання.

Різні моделі пристроїв можуть мати різні версії та більше одного значення. Час від часу компоненти та дизайн пристрою можуть змінюватись, що може впливати на значення коефіцієнта питомого поглинання.

Щоб дізнатися більше, відвідайте сайт www.sar-tick.com. Зауважте, що мобільні пристрої можуть випромінювати сигнал навіть тоді, коли не здійснюється голосовий виклик.

Всесвітня організація з охорони здоров'я (World Health Organization, WHO) заявила про те, що наявні наукові дані не вказують на те, що під час використання мобільних пристроїв потрібні будь-які особливі заходи безпеки. Якщо ви бажаєте знизити рівень впливу радіочастот, рекомендується обмежити використання мобільного пристрою або використовувати гарнітуру, яка дає змогу тримати пристрій на відстані від голови та тіла. Щоб дізнатися більше й ознайомитися з поясненнями й обговореннями стосовно впливу радіочастот, відвідайте веб-сайт Всесвітньої організації охорони здоров'я за адресою www.who.int/health-topics/electromagnetic-fields#tab=tab_1.

Максимальне значення коефіцієнта питомого поглинання для цього пристрою див. на сторінці www.hmd.com/sar.

ТЕХНОЛОГІЯ КЕРУВАННЯ ЦИФРОВИМИ ПРАВАМИ

Користуючись цим пристроєм, дотримуйтеся усіх законів і поважайте місцеві звичаї, а також право на особисте життя та законні права інших осіб, включно з авторськими правами. Захист авторських прав передбачає захист від копіювання, змінення або передавання фотографій, музичних файлів та іншого вмісту.

ІНФОРМАЦІЯ ПРО АВТОРСЬКІ ПРАВА ТА ІНШІ ПОВІДОМЛЕННЯ

Інформація про авторські права та інші повідомлення

Доступність деяких виробів, функцій, додатків і сервісів, описаних у цьому посібнику, може відрізнятись залежно від регіону та вимагати активації, реєстрації, підключення до мережі та/або Інтернету, а також відповідного тарифного плану. Щоб отримати додаткову інформацію, зверніться до продавця пристрою або постачальника послуг. Цей виріб може містити товари, технології або програмне забезпечення, які регулюються експортним

законодавством і нормативними актами США та інших країн. Відхилення, що суперечать законодавству, заборонені.

Зміст цього документа надається на умовах "як є". Крім передбачених чинним законодавством, не надаються жодні інші гарантії, прямо виражені або такі, що мають на увазі, зокрема неявні гарантії придатності до продажу та для визначеної мети, стосовно точності, достовірності та змісту цього документа. HMD Global залишає за собою право на перегляд цього документа та його анулювання в будь-який час без попереднього повідомлення.

У межах, дозволених чинним законодавством, за жодних обставин компанія HMD Global і будь-який з її ліцензіарів не несуть відповідальності за втрату даних або прибутку, а також за будь-які спеціальні, випадкові, подальші чи побічні збитки, незалежно від причини виникнення.

Відтворення, передача та розповсюдження в будь-якому вигляді цього документа або будь-якої його частини без попереднього письмового дозволу компанії HMD Global заборонені. Компанія HMD Global дотримується політики постійного розвитку. HMD Global залишає за собою право вносити будь-які зміни та покращення в будь-який виріб, описаний у цьому документі, без попереднього повідомлення.

HMD Global не робить жодних заяв, не надає гарантію та не несе відповідальності за функціональність, зміст або сервісну підтримку програм виробництва третіх осіб, які входять до комплексу постачання пристрою. Використовуючи програму, Ви погоджуєтесь, що вона надається на умовах «як є».

Завантаження карт, ігор, музики та відео у пристрій і завантаження фотографій і відео в інтернет-службу може спричинити передачу великих обсягів даних. Постачальник послуг може стягувати плату за передавання даних. Наявність окремих виробів, послуг і функцій може залежати від регіону. Додаткові відомості та інформацію про наявність перекладу на інші мови можна отримати в місцевого дилера.

Деякі функції, можливості та характеристики виробу можуть залежати від мережі, і на них можуть поширюватися додаткові умови й тарифи.

Усі характеристики, функції та інша інформація про виріб можуть бути змінені без повідомлення.

Політика конфіденційності HMD Global, доступна на веб-сторінці <https://www.hmd.com/privacy>, застосовується до використання вами пристрою.

TM і © 2025 HMD Global. Усі права захищені.

Android, Google та інші пов'язані торгові марки і логотипи є зареєстрованими торговими марками компанії Google LLC.

Словесний знак і логотипи Bluetooth є власністю Bluetooth SIG, Inc. і використовуються компанією HMD Global за ліцензією.

Microsoft і Windows є торговими марками групи компаній Microsoft.

Mac® та macOS® є торговими марками компанії Apple Inc., зареєстрованими в США та інших країнах і регіонах.

OZO



OZO є товарним знаком Nokia Technologies Oy.